

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

WT/REG97/R/B/1
G/L/363
14 avril 2000
(00-1529)

Original: français

ACCORD D'ASSOCIATION ENTRE LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE ET CHYPRE

Rapport biennal sur le fonctionnement de l'accord

Communication des parties

Le rapport ci-dessous présente l'information reçue de la part de la Délégation permanente de la Commission européenne en date du 21 mars 2000. Il est structuré de la même façon que le document WT/REG/W/6.

I. RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX SUR L'ACCORD

2. Type d'accord

Depuis 1973, Chypre est liée à la Communauté européenne par un accord d'association qui prévoit la réalisation d'une union douanière en deux étapes sur une période de dix ans. Après plusieurs prorogations successives de la première étape, un protocole concernant la deuxième étape de l'accord a été signé à Luxembourg le 19 octobre 1987. Conformément aux dispositions de ce protocole, la phase finale de la réalisation de l'union douanière, elle-même prévue en deux phases, est entrée en vigueur le 1er janvier 1988.

La première phase prévoit:

- la réduction par Chypre des droits de douane et restrictions quantitatives sur les produits industriels (sauf quelques exceptions) et sur 43 produits agricoles couverts par l'accord;
- l'adoption par Chypre du tarif douanier commun (TDC); et
- l'harmonisation des politiques d'accompagnement: concurrence, aides d'Etat, rapprochement des législations.

La deuxième phase prévoit la libre circulation totale des produits industriels et agricoles ainsi que l'adoption des politiques d'accompagnement nécessaires au parachèvement de l'union douanière.

4. Données commerciales

Les états membres de l'Union européenne (UE) sont les principaux fournisseurs en marchandises de Chypre avec 55% du total de ses importations en 1998.

Les importations de l'UE originaires de Chypre s'élevaient en 1998 à 427 million d'ECU tandis que les exportations vers Chypre représentaient 2.106 millions d'ECU.

Des informations statistiques supplémentaires, y compris avec le reste du monde, figurent à l'annexe.

II. DISPOSITIONS EN MATIÈRE DE COMMERCE

- 1. Restrictions à l'importation &**
- 2. Restrictions à l'exportation**

Depuis le 1er janvier 1998, Chypre a:

- (i) supprimé tous les droits de douane sur les produits manufacturés originaires de la Communauté et mentionnés dans le protocole,
- (ii) supprimé toutes les restrictions quantitatives, et
- (iii) aligné entièrement son tarif douanier sur le TDC pour les produits manufacturés originaires de pays tiers.

Les mesures transitoires prévues par les protocoles additionnels conclus en 1987 suite à l'adhésion de l'Espagne et du Portugal aux Communautés européennes à l'égard des importations dans ces deux pays de produits industriels et de produits agricoles originaires de Chypre ont expiré.

- 3. Règles d'origine &**
- 4. Normes &**
- 5. Sauvegardes &**
- 6. Mesures antidumping et mesures compensatoires &**
- 7. Subventions et aide de l'Etat**

Dans le cadre de la négociation d'adhésion, Chypre reprendra de manière graduelle tous les instruments de politique commerciale de l'UE.

8. Dispositions sectorielles spécifiques

Le Conseil d'association CEE-Chypre a accordé le 28 juillet 1989 pour une période de deux ans une dérogation aux règles d'origine pour certains produits textiles manufacturés à Chypre; une demande de prolongation de cette dérogation a été rejetée le 2 août de cette année.

Les dispositions de l'accord en matière agricole n'ont pas été modifiées.

III. DISPOSITIONS GÉNÉRALES DE L'ACCORD

5. Cadre institutionnel

Les institutions mises en place par l'accord d'association, notamment le conseil d'association, fonctionnent de manière harmonieuse. Dans le cadre de la préparation à l'adhésion de Chypre, elles ont été complétées par le dialogue structuré puis par le processus des négociations d'adhésion.

IV. AUTRES

Aspects financiers

Chypre a bénéficié d'une contribution totale de 136 Millions ECU (incluant les prêts de la Banque Européenne d'Investissements, BEI, et les capitaux à risques) au titre de 3 protocoles financiers successifs, échelonnés entre 1977 et 1994.

Un quatrième protocole financier a été signé le 30 octobre 1995 pour un montant de 74 Millions € réparti en 50 Millions € sous forme de prêts de la BEI, 22 Millions € sous forme d'aides non remboursables et 2 Millions € sous forme de capitaux à risques.

Pré-adhésion

Le Conseil européen de Luxembourg a décidé d'une stratégie particulière de pré-adhésion pour Chypre fondée sur sa participation à certaines actions ciblées, en particulier dans les domaines du renforcement de la capacité administrative et juridictionnelle ainsi que dans le domaine de la justice et des affaires intérieures, sur sa participation à certains programmes et à certaines agences communautaires ainsi que sur l'utilisation de l'assistance technique offerte par TAIEX.

Services et propriété intellectuelle

Ces aspects ne sont pas couverts par l'accord d'association. Aucun accord spécifique n'a été conclu ultérieurement dans ces domaines.

ANNEXE¹

Tableau 1 - Importations de l'UE depuis le Monde et Chypre 1980-1998
(Millions d'ECU)

SITC:	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	TOTAL
1980 (EU 9)											
Monde	23,908	1,929	27,501	85,384	1,579	11,374	37,648	37,853	22,176	20,502	269,853
Chypre	109	12	10	9	0	1	4	29	38	54	265
1984 (EU 10)											
Monde	33,643	2,810	36,139	107,594	2,803	19,968	48,969	71,432	34,537	24,205	382,100
Chypre	145	10	8	-	0	2	8	13	52	45	284
1988 (EU 12)											
Monde	32,221	2,152	35,752	47,393	1,499	25,067	59,078	106,689	49,968	27,937	387,757
Chypre	124	5	12	5	0	15	21	101	109	6	400
1992 (EU 12)											
Monde	34,580	3,215	32,218	65,183	1,748	33,888	69,355	146,277	76,771	23,900	487,135
Chypre	111	14	8	1	0	6	23	238	166	29	597
1996 (EU 15)											
Monde	41,305	3,599	34,829	75,910	2,423	44,328	75,479	189,056	93,962	20,131	581,065
Chypre	141	16	15	5	0	10	16	245	112	4	564
1997 (EU 15)											
Monde	44,248	4,072	40,131	85,155	2,554	51,485	87,685	229,346	108,779	17,690	672,413
Chypre	70	15	21	3	0	10	23	120	109	2	372
1998 (EU 15)											
Monde	45,198	4,458	39,370	64,843	2,891	55,290	94,672	264,153	116,092	22,676	709,643
Chypre	86	14	16	1	0	13	19	169	105	3	427

¹ Source pour tous les tableaux: Eurostat (COMEXT).

Tableau 2 - Exportations de l'UE vers le Monde et Chypre 1980-1998
(Millions d'ECU)

SITC:	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	TOTAL
1980 (EU 9)											
Monde	13,662	3,422	4,327	10,071	717	23,228	46,455	84,154	21,333	13,716	221,084
Chypre	44	13	2	14	1	40	105	146	47	111	522
1984 (EU 10)											
Monde	21,120	5,784	7,319	18,087	1,343	38,465	65,412	129,088	39,835	24,806	351,259
Chypre	93	24	8	53	18	96	227	378	94	102	1,093
1988 (EU 12)											
Monde	19,588	6,205	7,602	8,232	1,158	44,449	65,673	141,249	48,507	20,256	362,917
Chypre	88	21	9	48	8	98	221	406	95	60	1,053
1992 (EU 12)											
Monde	24,887	8,778	8,068	10,552	1,491	54,200	71,091	180,838	59,247	16,939	436,091
Chypre	122	69	14	63	10	135	326	988	224	123	2,073
1996 (EU 15)											
Monde	30,646	10,339	11,414	15,431	1,998	79,144	102,957	283,081	79,287	12,695	627,011
Chypre	146	60	18	75	10	176	336	782	241	45	1,938
1997 (EU 15)											
Monde	33,504	12,374	13,084	17,109	2,575	93,046	114,927	331,113	88,686	13,717	721,109
Chypre	172	62	22	67	7	215	331	725	312	26	1,958
1998 (EU 15)											
Monde	31,772	12,005	11,554	13,833	2,831	95,885	112,815	343,435	89,424	16,869	730,423
Chypre	161	49	23	67	10	214	351	844	341	34	2,106

Tableau 3 – Commerce de l'UE avec Chypre par Section du SH
(Millions d'ECU)

EXPORTATIONS					
SECTION	1988	1992	1996	1997	1998
TOTAL	1,053	2,073	1,938	1,958	2,106
I	21	26	27	32	32
II	27	26	41	54	33
III	9	12	11	9	12
IV	64	141	140	151	148
V	51	68	78	71	71
VI	71	115	146	184	190
VII	48	56	72	76	76
VIII	13	14	12	13	14
IX	8	13	22	25	27
X	29	46	82	96	95
XI	89	111	122	142	166
XII	5	7	17	23	27
XIII	30	53	61	59	60
XIV	15	37	22	24	30
XV	69	127	128	124	137
XVI	199	335	342	355	464
XVII	208	655	448	382	388
XVIII	19	47	31	49	44
XIX	10	48	5	3	5
XX	18	32	47	50	58
XXI	14	41	16	16	16

IMPORTATIONS					
SECTION	1988	1992	1996	1997	1998
TOTAL	400	597	564	372	427
I	3	4	5	8	7
II	104	96	125	55	73
III	0	0	0	0	0
IV	24	26	27	22	22
V	15	9	11	12	9
VI	16	7	9	10	13
VII	2	2	6	5	5
VIII	13	8	4	5	3
IX	0	0	0	1	0
X	5	6	4	5	5
XI	89	133	87	79	74
XII	3	5	1	1	3
XIII	0	0	1	1	1
XIV	0	0	2	1	2
XV	10	6	11	20	16
XVI	12	17	44	54	57
XVII	89	221	201	65	110
XVIII	2	17	13	15	15
XIX	2	1	1	1	1
XX	5	9	9	11	9
XXI	2	4	2	2	4

Tableau 4 – Commerce de l'UE avec le monde par Section du SH
(Millions d'ECU)

EXPORTATIONS					
SECTION	1998	1992	1996	1997	1998
TOTAL	362,917	436,091	627,011	721,109	730,423
I	7,060	8,001	9,980	10,897	10,062
II	6,372	8,511	8,819	9,757	9,145
III	1,341	1,673	2,286	2,977	3,156
IV	13,817	19,194	24,510	27,744	27,279
V	9,723	12,152	17,487	19,630	16,711
VI	37,393	46,951	68,968	81,772	85,215
VII	15,521	16,914	23,128	27,148	27,504
VIII	4,119	4,084	7,159	7,375	6,435
IX	1,771	2,035	4,045	4,927	5,182
X	7,937	10,271	18,033	19,764	19,803
XI	20,244	25,208	31,611	34,724	35,221
XII	3,440	4,526	5,922	6,313	6,043
XIII	7,153	8,120	11,257	12,916	12,894
XIV	13,026	12,425	16,992	19,285	17,990
XV	30,826	30,864	42,214	46,944	45,623
XVI	93,666	120,842	193,730	226,482	234,539
XVII	46,674	59,351	89,086	104,705	110,049
XVIII	14,107	17,067	23,982	28,129	29,109
XIX	402	388	1,097	1,326	1,656
XX	7,819	9,378	13,350	15,177	15,242
XXI	8,204	5,727	13,354	13,115	11,565

IMPORTATIONS					
SECTION	1988	1992	1996	1997	1998
TOTAL	387,757	487,135	581,065	672,413	709,643
I	8,349	10,300	10,897	12,227	13,296
II	17,555	17,353	23,130	25,437	24,992
III	1,542	1,781	2,250	2,390	2,693
IV	13,638	15,595	18,511	19,019	19,518
V	55,920	73,081	84,793	95,737	75,508
VI	22,179	29,303	39,774	46,234	49,432
VII	10,125	13,862	17,132	19,323	21,043
VIII	6,121	5,701	7,590	8,498	8,224
IX	9,615	10,926	9,118	10,973	11,434
X	17,605	19,227	11,110	11,996	12,571
XI	28,639	39,478	47,467	55,248	57,903
XII	3,325	5,451	7,029	8,308	8,274
XIII	2,593	3,883	4,386	5,090	5,648
XIV	17,526	15,037	21,620	23,890	26,981
XV	26,101	29,345	33,661	40,312	44,472
XVI	81,389	106,397	146,298	173,122	195,378
XVII	25,240	40,386	42,797	56,275	68,476
XVIII	14,869	19,652	24,343	27,814	29,926
XIX	118	194	466	603	510
XX	6,655	12,072	14,394	17,529	19,046
XXI	5,733	5,511	14,298	12,387	14,318